



## STÁTNÍ ZDRAVOTNÍ ÚSTAV

Šrobárova 48  
Praha 10  
100 42

Svitap J.H.J. spol. s.r.o.  
Kijevská 8  
568 02 Svitavy

VÁŠ DOPIS ZN.: 12-10-16/ZH  
ZE DNE: 16.10.2012  
NAŠE ZNAČKA: SZÚ 2741/2012  
EX 121541  
VYŘÍZUJE: Ing. Votavová  
TEL./FAX: 267082389  
E-MAIL: [votavova@szu.cz](mailto:votavova@szu.cz)  
DATUM: 6.12.2012

Věc: **ODBORNÝ POSUDEK** k posouzení bezpečnosti materiálového složení výrobku Vinytol Hyg 388

**PŘEDMĚT ŽÁDOSTI:**

K Vaší žádosti o posouzení bezpečnosti materiálového složení výrobku Vinytol Hyg 388 podle požadavků Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1935/2004 ve znění následujících předpisů a § 26 zákona č. 258/2000 Sb. o ochraně veřejného zdraví a o změně některých souvisejících zákonů, ve znění následujících předpisů, sdělujeme:

**PŘEDLOŽENÉ VZORKY:**

- 1) Vinytol 388 Hyg - černý
- 2) Vinytol 388 Hyg - červený
- 3) Vinytol 388 Hyg - bílý

**PŘEDLOŽENÁ DOKUMENTACE:**

- 1) Svítap J.H.J. spol. s.r.o. - Rámcová receptura výrobku Vinytol Hyg 388 obsahující složení PVC směsi
- 2) Svítap J.H.J. spol. s.r.o. - Návrh podnikové normy (PND 72-011.13-12 ML) pro výrobek Vinytol Hyg 388 – podkladový materiál – tkanina typu molino z PES/ba; nános PVC
- 3) Novácke chemické závody a.s. (Slovenská republika) - Bezpečnostní list SLOVINYL<sup>®</sup> E 671 (polyvinylchlorid, CAS 9002-86-2)
- 4) DEZA a.s. (ČR) - Bezpečnostní list Di(2-ethylhexyl)adipát (DOA, CAS 103-23-1)
- 5) Advansa Sasa Polyster Sanayi A.S. (Turecko) - Safety Data Sheet SASA plus<sup>™</sup> 88 (Bis(2-ethylhexyl) terephthalate, CAS 6422-86-2)
- 6) LAMBERTI S.p.A. (Itálie) - Bezpečnostní list LASTAB MS 68 I (výrobek na bázi kovových solí organických rozpouštědel)
- 7) Omya CZ s.r.o. – Bezpečnostní list OMYCARB 5-VA (uhličitan vápenatý, CAS 1317-65-3)
- 8) Orion Engineered Carbons GmbH (Německo) – Bezpečnostní list Printex<sup>®</sup> A prášek (uhlíková černá amorfni, CAS 1333-86-4)
- 9) BASF spol. s.r.o. (ČR) – Bezpečnostní list Cromophtal<sup>®</sup> Orange GP (azopigment, Pigment Orange 64)
- 10) Synthesia a.s. (ČR) – Bezpečnostní list Versalová červeň DP3G (Pigment Red 254, CAS 84632-65-5)
- 11) PRECHEZA a.s. (ČR) – Bezpečnostní list Titanová běloba PRETIOX<sup>™</sup> (oxid titaničitý, CAS 13463-67-7)

- 12) ITC Zlín – ATEST č. 472105025 na výrobek Vinytol 342 Hyg – koženka z měkčeného PVC, barva žlutá, červená, modrá, zelená (vydáno: 2.9.2011), v souladu s požadavky Vyhlášky MZd č. 84/2001 Sb., výrobek Vinytol 342 Hyg stejný typ výrobku jako Vinytol 388 Hyg lišící se pouze gramáží
- 13) ITC Zlín – Zkušební protokol č.j. 472105025 s výsledky analýz výrobku Vinytol 342 Hyg – koženka z měkčeného PVC, barva žlutá, červená, modrá, zelená (vydáno: 2.9.2011), hodnocení dle Vyhlášky MZd č. 84/2001 Sb

### VÝSLEDKY ZKOUŠEK

Výsledky zkoušek jsou uvedeny v protokolech laboratoře SZÚ – Zkušební protokol 182-2741/12, Protokol o sensorické zkoušce S 2741/12

### ODBORNÉ POSOUZENÍ

Výsledky stanovení migrace bis(2-ethylhexyl)-adipátu (DOA) z výrobku do potravinového simulantu 10% ethanolu za podmínek modelujících použití splňují požadavky Přílohy I. Nařízení komise (EU) č. 10/2011 ve znění následujících předpisů. Stanovená migrace bis(2-ethylhexyl)-adipátu (DOA) z výrobku do potravinového simulantu 95% ethanolu za podmínek modelujících použití překročila limitní hodnotu stanovenou v Příloze I. Nařízení komise (EU) č. 10/2011 ve znění následujících předpisů.

Vzhledem k zákalu výluhu z výrobku při stanovení primárních aromatických aminů nebylo možné migraci spektrofotometricky stanovit. Při stanovení specifické migrace primárních aromatických aminů metodou LC/MS byla u všech předložených vzorků zjištěna přítomnost 2,6-diaminotoluenu a u vzorku bílé barvy 4-methyl-m-fenylendiaminu, jejich množství však nepřekročilo hodnotu stanovenou v Příloze II. odst. 2 Nařízení komise (EU) č. 10/2011 ve znění následujících předpisů

Vzhledem k zjištěnému obsahu sledovaných prvků ve hmotě materiálu je zaručeno splnění požadovaných specifických migračních limitů Přílohy II. odst. 1 Nařízení komise (EU) č. 10/2011 ve znění následujících předpisů.

Výsledky sensorického hodnocení předložených vzorků vyhovují požadavku článku 3 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č.1935/2004.

### ZÁVĚR

Na základě výše uvedených skutečností je z hlediska požadavků Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č.1935/2004 ve znění následujících předpisů, Nařízení komise č. 10/2011 ve znění následujících předpisů a zákona č. 258/2000 Sb. o ochraně veřejného zdraví a o změně některých souvisejících zákonů, ve znění následujících předpisů možné souhlasit s použitím výrobku Vinytol Hyg 388, barvy černé, červené a bílé pro navrhované použití, tj. pro nahodilý krátkodobý přímý styk s potravinami, např. řeznické zástěry.

Uvedený posudek se vztahuje pouze na výrobek, specifikovaný v tomto posudku a vyvozené závěry je možno uplatnit u ostatních výrobků téhož druhu, složení a vlastností.

STÁTNÍ ZDRAVOTNÍ ÚSTAV  
Centrum toxikologie  
a zdravotní bezpečnosti  
Šrobárova 48, 100 42 Praha 10

  
MUDr. Dagmar Jírová, CSc.

vedoucí Centra toxikologie a zdravotní bezpečnosti

Přílohy: – Zkušební protokol 182-2741/12, Protokol o sensorické zkoušce 2741/12



# STÁTNÍ ZDRAVOTNÍ ÚSTAV

Národní referenční laboratoř  
pro materiály určené pro styk s potravinami  
a pro výrobky pro děti do 3 let  
Šrobárova 48, 100 42 Praha 10



Tel.: +420 267082389 Fax: +420 267082554 E-mail: votavova@szu.cz

## Zkušební protokol 182-2741/12

### Zadavatel

Název zadavatele: Svitap J.H.J. spol. s.r.o.

Adresa: Kijevská 8, 568 02 Svitavy

<b>Výrobek</b>	Výrobek Vinytol 388 Hyg
<b>Č. lab. vzorku</b>	<b>Charakteristika:</b>
1	Vinytol 388 Hyg - černý
2	Vinytol 388 Hyg - červený
3	Vinytol 388 Hyg - bílý
Rozsah zkoušek: Stanovení migrace primárních aromatických aminů, migrace aditivních látek, stanovení obsahu sledovaných prvků	

### Prohlášení laboratoře

Výsledky měření a zkoušek se týkají pouze předmětu vyšetření a nenahrazují jiné dokumenty (např. správního charakteru), které jsou orgány státního odborného dozoru podle specifických požadavků vyžadovány. Bez písemného souhlasu zkušební laboratoře se nesmí zkušební protokol reprodukovat jinak než celý.

Protokol vypracoval: Ing. Kristýna Hanušová

V Praze dne: 5.12.2012

Vedoucí NRL pro materiály určené pro styk  
s potravinami a pro výrobky pro děti do 3 let

Ing. Jitka Sosnovcová

Razítko:

STÁTNÍ ZDRAVOTNÍ ÚSTAV  
Národní referenční laboratoř  
pro materiály určené pro styk s potravinami  
a pro výrobky pro děti do 3 let

## Základní údaje

<b>Datum předání vzorků na SZÚ</b>	22.10.2012
<b>Zkušební metody v souladu s Přílohou III. Nařízení (ES) č. 882/2004</b>	Spektrofotometrické stanovení primárních aromatických aminů (SOP č.14/21) LC-MS stanovení primárních aromatických aminů GC-MS stanovení migrace aditivních látek (SOP č. 6/21) XRF analýza – obsah sledovaných prvků v plastu
<b>Datum zkoušky</b>	19.11.- 4.12.2012
<b>Použitá měřidla a zařízení</b>	SPECORD 200 Plus, GC 7890A + MS 5975C fy Agilent, XRF NITON XL3tS Goldd, LC – MS/MS (UHPLC Infinity 1290, QQQ 6490A)

## Výsledky

Zkoušený znak	Jednotka	Vzorek č.		Mez stanovitelnosti	Limit*)
		1	3		
bis(2-ethylhexyl)-adipát (DOA) CAS No.103-21-1	10% ethanol #) 0,5 h, 40°C	pms	pms	0,01	18
	95% ethanol #) 0,5 h, 40°C X/4	<b>521,5</b>	<b>128,5</b>		

#) simulant odpovídající dané kategorii potravin a příslušný korekční faktor (X/4) zvoleny podle Tabulky 2 Přílohy III odst. 3 Nařízení komise (EU) č. 10/2011

Zkoušený znak*) XRF analýza	Jednotka	Vzorky č.		
		1	2	3
Baryum	mg/kg plastu	<44	39	39
Kobalt		<0,2	<0,2	<0,2
Měď		<6	<4	<5
Železo		45	<8	<11
Lithium		<1	<1	<1
Mangan		<0,07	<0,07	<0,07
Zinek		<9	154	214

Zkoušený znak	Jednotka	Vzorek č.			Mez stanovitelnosti	Limit*)
		1	2	3		
primární aromatické aminy	10% ethanol, destilovaná voda 4h, 40°C	mg/kg	+	+	+	0,01 ND LD 0,01

+) výluh během stanovení zakalen, nelze stanovit

\*) dle Nařízení Komise (EU) č. 10/2011 ve znění Nařízení Komise (EU) č.1282/2011  
pms = pod mezí stanovitelnosti; ND = není detekováno, LD = limit detekce

Aromatické aminy**)			Vzorek č.		
Číslo CAS	Název	Podmínky	1	2	3
92-67-1	4-aminobiphenyl	destilovaná voda 4 h, 40°C	ND	ND	ND
92-87-5	benzidin		ND	ND	ND
95-69-2	4-chlor- <i>o</i> -toluidin		ND	ND	ND
91-59-8	2-naftylamin		ND	ND	ND
97-56-3	4-amino-3,2'-dimethylazobenzen		ND	ND	ND
99-55-8	5-nitro- <i>o</i> -toluidin		ND	ND	ND
106-47-8	4-chloroanilin		ND	ND	ND
615-05-4	4-methoxy- <i>m</i> -fenylendiamin		ND	ND	ND
101-77-9	4,4'-methyldianilin		ND	ND	ND
91-94-1	3,3'-dichlorobenzidin		ND	ND	ND
119-90-4	3,3'-dimethoxybenzidin		ND	ND	ND
119-93-7	3,3'-dimethylbenzidin		ND	ND	ND
838-88-0	4,4'-methylen- <i>o</i> -toluidin		ND	ND	ND
120-71-8	6-methoxy- <i>m</i> -toluidin		ND	ND	ND
101-14-4	4,4'-methylen-bis-(2-chloroanilin)		ND	ND	ND
101-80-4	4,4'-oxydianilin		ND	ND	ND
139-65-1	4,4'-thiodianilin		ND	ND	ND
95-53-4	<i>o</i> -toluidin		ND	ND	ND
95-80-7	4-methyl- <i>m</i> -fenylendiamin		ND	ND	0,00022
137-17-7	2,4,5-trimethylanilin		ND	ND	ND
60-09-3	4-aminoazobenzen		ND	ND	ND
90-04-0	<i>o</i> -anisidin		ND	ND	ND
62-53-3	anilin		ND	ND	ND
823-40-5	2,6-diaminotoluen		0,00013	0,00010	0,00025

\*\* ) dle Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č.1907/2006 ve znění pozdějších předpisů

ND = není detekováno

Jednotka: mg/kg

Odhad nejistoty: 60 % rel. CAS 95-80-7; 60 % rel. CAS 823-40-5

Mez stanovitelnosti: 0,00005 CAS 95-80-7; 0,00005 CAS 823-40-5

*Laboratorní rozbory byly provedené v akreditované specializované laboratoři chemických analýz Centra laboratorních činností SZÚ se sídlem v Praze s Osvědčením o akreditaci č. 203/2009 ze dne 3.4.2009*

Údaje o odchylkách, doplňcích nebo výjimkách ze zkušebních předpisů
---

x



# STÁTNÍ ZDRAVOTNÍ ÚSTAV

Národní referenční laboratoř  
pro materiály určené pro styk s potravinami  
a pro výrobky pro děti do 3 let  
Šrobárova 48, 100 42 Praha 10



Tel.: +420 267082389 Fax: +420 267082554 E-mail: votavova@szu.cz

## PROTOKOL O SENZORICKÉ ZKOUŠCE č. S 2741/12

provedené podle ČSN 77 0226, ČSN ISO 8586, ČSN ISO 8589, ISO 13302, ČSN EN 1230-1, ČSN EN 1230-2, na základě požadavků Nařízení Evropského parlamentu a Rady č.1935/2004, zákona č. 258/2000 Sb. a vyhlášky MZ ČR č. 38/2001 Sb. ve znění pozdějších předpisů

**Odběratel:** Svitap J.H.J. spol. s.r.o., Kijevská 8, 568 02 Svitavy

**Datum zkoušky:** 21.11.2012

**Výrobek:** 1) Vinytol 388 Hyg - černý  
2) Vinytol 388 Hyg - červený  
3) Vinytol 388 Hyg - bílý

**Podmínky zkoušky:** Materiál ve styku s modelovými potravinami 4 h při  $23 \pm 2$  °C, za podmínek modelujících použití

Vzorek č. 1		
Modelové potraviny	moučkový cukr	tvrdý sýr
Hodnocení	1,5	1,0

Vzorek č. 2		
Modelové potraviny	moučkový cukr	tvrdý sýr
Hodnocení	1,3	1,0

Vzorek č. 3		
Modelové potraviny	moučkový cukr	tvrdý sýr
Hodnocení	1,3	1,0

Legenda k datům v tabulce:

Postup vyhodnocení zkoušky je dán metodickým předpisem AHEM 13/1982:

Průměr hodnocení  $\leq 1,8$  neovlivní sensorické vlastnosti potravin

1,9 – 2,3 možnost vyvolání malých změn sensorických vlastností potravin

$\geq 2,4$  nepříznivě ovlivní sensorické vlastnosti potravin

Zkoušky byly provedeny v sensorické laboratoři Centra toxikologie a zdravotní bezpečnosti SZÚ se sídlem v Praze vybranými posuzovateli.

Protokol vypracoval: Ing. Kristýna Hanušová

V Praze dne: 23.11.2012

Vedoucí NRL pro materiály určené pro styk s potravinami a pro výrobky pro děti do 3 let

Ing. Jitka Sosnovcová

Razítko:

STÁTNÍ ZDRAVOTNÍ ÚSTAV  
Národní referenční laboratoř  
pro materiály určené pro styk s potravinami  
a pro výrobky pro děti do 3 let